

Acepta el FMI que no se cumplan las metas fiscales

En Economía se informó sobre el acuerdo

• Fuentes oficiales dijeron, además, que el rojo de las cuentas públicas en el tercer trimestre será de unos 300 millones y que el Fondo prestó su conformidad • Respaldo a Machinea

El probable rojo en las cuentas del Tesoro nacional en el tercer trimestre del año no provocará inconvenientes en el acuerdo entre la Argentina y el Fondo Monetario Internacional (FMI). Una alta fuente del Gobierno señaló a LA NACION que hace un mes se informó al FMI que el déficit correspondiente a ese período será de alrededor de US\$ 300 millones, y que el organismo dio su aprobación.

La fuente consultada fue muy concreta: "El Fondo estuvo de acuerdo con el esfuerzo que estamos haciendo. Hace un mes replanteamos con ellos las metas y las aceptaron. El contacto fue hecho por teléfono".

Miguel Bein, secretario de Programación Económica, confirmó la buena predisposición del FMI: "Acepta ese desvío y mucho más", dijo ayer a LA NACION.

El acuerdo que la Argentina firmó con el Fondo en marzo último prevé un déficit de US\$ 745 millones para el ter-

cer trimestre, que vence el mes próximo. Si se supera ese tope, se cae en el incumplimiento. Sin embargo, el país tiene esta vez la posibilidad de excederse en el déficit unos 450 millones más, porque sobrecumplió las metas en el último semestre. No obstante ese alivio, las cuentas arrojarán una diferencia negativa de alrededor de 300 millones sobre lo pactado.

La semana última, el viaje del ministro de Economía, José Luis Machinea, a Washington para reunirse con el número dos del FMI, Stanley Fischer, generó innumerables versiones sobre una posible renegociación de las metas fiscales.

Simultáneamente, el economista Miguel Angel Broda sugirió que se analizaba el reemplazo de Machinea. Ayer, el jefe de asesores de la cartera económica, Pablo Gerchunoff, afirmó que el ministro "se siente totalmente respaldado" por el presidente Fernando de la Rúa.

Economía

El accidente del sumergible: intervienen Noruega y Gran Bretaña



REUTERS

Dos buzos noruegos tratan de abrir la escotilla, de 250 kilos, de la salida de emergencia del Kursk

El minisubmarino intentará el rescate

Moscú solicitó oficialmente a Londres el descenso del LR5

• Buscará acoplarse al Kursk en busca de sobrevivientes • Su participación renovó el optimismo, aunque el Kremlin descarta que haya alguien con vida

MOSCU (AFP).- Aunque las esperanzas de encontrar sobrevivientes parecen haber sido prácticamente descartadas, Moscú solicitó oficialmente anoche la intervención del minisubmarino de rescate británico LR5 en las tareas de salvamento del sumergible nuclear ruso Kursk, varado a 107 metros de profundidad en el mar de Barents.

"La hora de la inmersión no fue confirmada, pero sin duda tendrá lugar en las próximas horas", dijo anoche un vocero del Ministerio de Defensa británico.

El anuncio se produjo después de un día de gran pesimismo en el que doce buzos noruegos intentaron infructuosamente abrir la salida de emergencia del Kursk para permitir el acoplamiento del minisubmarino. Según versiones no confirmadas, habría incluso un tripulante atrapado en la cámara.

El escuadrón noruego no pudo despejar la escotilla, un enorme disco de 250 kilogramos, pero se dispuso a intentarlo nuevamente con mayor optimismo.

Según el vocero de la marina rusa, Igor Dygalo, los buzos noruegos efectuaron un entrenamiento de urgencia en un submarino similar al Kursk y se aprestaban a descender nuevamente junto con expertos rusos e ingleses.

El Kremlin temía que el LR5 no pudiese acoplarse a la escotilla de la salida de emergencia de la popa por el daño sufrido en el accidente. Eso hubiese significado el fin de la última esperanza de rescate para eventuales sobrevivientes.

Los buzos noruegos fueron más optimistas que las propias autoridades rusas, luego de anunciar que habían encontrado burbujas de oxígeno en tres compartimientos. Pág. 2



AP

Bomberos examinan los restos del auto de los guardias civiles

ETA volvió a atacar

Una bomba mató a dos agentes civiles

MADRID (De nuestra corresponsal).- Tras una pausa de 10 días, reapareció la violencia de ETA. En un atentado con bomba, el grupo terrorista vasco provocó la muerte de dos guardias civiles en la localidad de Sallent de Gállego, Huesca

(nordeste de España).

Fue una jornada cargada de contrastes. Mientras se lamenaban las nuevas víctimas, en el País Vasco hubo dos desfiles funerarios en los que una multitud homenajeó a etarras muertos. Pág. 4

Mensaje del Papa a los jóvenes

“Es urgente cambiar y dirigirse a Cristo”

• Concluyó ayer la XV Jornada Mundial de la Juventud • Más de 2.000.000 de peregrinos asistieron a la misa de cierre • Fue la mayor concentración de católicos jamás vista en Europa

Por Elisabetta Piqué

Corresponsal en Italia

ROMA.- Con una misa imponente, en la que el Papa volvió a reiterar su profunda convicción de que los jóvenes del año 2000 pueden cambiar el futuro siguiendo a Cristo, "que nos ama incluso cuando lo decepcionamos", concluyó ayer la extraordinaria XV Jornada Mundial de la Juventud de Roma. El cierre, en el campus de Tor Vergata, reunió a más de 2.000.000 de peregrinos de los cinco continentes, en la mayor concentración de católicos jamás vista en Europa.

"Muchas palabras resuenan en ustedes, pero sólo Cristo tiene palabras que resisten el paso del tiempo y permanecen para la eternidad", dijo Juan Pablo II en la homilía, que cientos de miles de jóvenes, entre ellos

unos 5000 argentinos, escucharon en silencio y concentrados, en otro día extremadamente caluroso.

"Del testimonio de Cristo tiene necesidad urgente nuestra sociedad -afirmó el Papa-. De él necesitan más que nunca los jóvenes, tentados a menudo por los espejismos de una vida fácil y cómoda, por la droga y el hedonismo, que llevan después a la espiral de la desesperación, del sin sentido y de la violencia."

"Es urgente cambiar de rumbo y dirigirse a Cristo", enfatizó. El Papa llegó al inmenso campus de Tor Vergata a las 8 de la mañana, cuando ya todo el mundo se había des-

Continúa en la Pág. 8, Col. 1

■ Además: Palabras antiguas y ansias de renovación, por Indro Montanelli. Pág. 8

El mal humor y las cuentas

"El Fondo acepta ese desvío (US\$ 300 millones) y mucho más, y nuestra relación con ellos pasa por el mejor momento. El déficit actual es la mitad del que teníamos el año pasado. El FMI no es ningún obstáculo: el obstáculo es la falta de optimismo."

Miguel Bein



El otro país posible

Ecocentro, ejemplo de seriedad y optimismo

• La iniciativa privada permitió inaugurar en Puerto Madryn un moderno centro de observación de la vida animal oceánica • Jóvenes biólogos difunden allí la riqueza del mar argentino

Por Germán Sopena

Enviado especial

PUERTO MADRYN.- Desde los grandes ventanales sobre el mar, podemos imaginar que estamos en Vancouver, Canadá, o en Alaska, o en San Diego, California, en un modernísimo centro de observación de ballenas y de la vida marítima en general. A lo lejos se ven las columnas de spray que arrojan las ballenas al respirar y las inconfundibles aletas que surgen cuando dan algún salto fuera del agua.

El punto de observación es óptimo y las explicaciones de los biólogos más la documentación en computadoras permiten satisfacer cualquier consulta. Uno puede enterarse allí de que casi cada ballena y cada orca están individualizadas con nombres

propios, como Alicia, Josefina, Casiopea. O que los petreles son capaces de volar 11.000 kilómetros en 40 días, registrados en una pantalla que tenemos ante nuestra vista. O que cada año vuelven a estas costas elefantes marinos a los que se identifica con nombres como Funes, Rulo o Pavarotti.

Y puede también advertir que esta muestra de civilización y modernismo se encuentra, sin embargo, en la Argentina cuando también nos enteramos de que una gran orca que todos los años se acerca a cazar a la península Valdés muestra su aleta dorsal acribillada por los balazos con que se entretenían desde la costa efectivos militares argentinos un día de mayo de 1976, cuando casi cualquier cosa que se movía debía

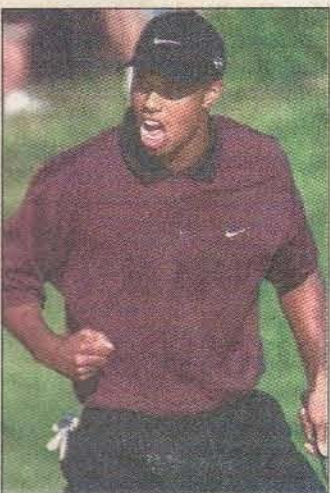
Continuación en la Pág. 11, Col. 1

Huracán, otro puntero para el Apertura

Lejos del poderío de los más grandes, con sencillez y casi los mismos nombres con los que consiguió el ascenso, Huracán dio el salto hacia la punta del Torneo Apertura.

Con goles de Rodolfo Graieb y Derlis Soto en el final del partido, venció a Independiente, en Avellaneda, por 2 a 0 y comparte el privilegio del primer puesto con Boca, River y Newell's, todos con 7 puntos.

Cuestión de barrio, el otro que festejó ayer fue San Lorenzo, que superó a Racing por 3 a 1 en el clásico jugado en el Bajo Flores. Había arrancado ganando el equipo de Avellaneda, tras dos derrotas consecutivas, pero el local lo dio vuelta: con un discutido penal sacó ventaja y con un golazo de Abreu lo definió. Deportes



REUTERS

Tiger Woods: el golfista sigue haciendo historia; en Kentucky, se quedó con el PGA Championships y es el primero en ganar tres majors consecutivos. Deportes

En esta edición



Medicina: el decano Schächter (foto) propone agregar tres materias en el CBC.

Cultura
Pág. 9



Más verde: el plan para convertir terrenos ferroviarios en espacios recreativos en el sur de la ciudad.

Información General
Pág. 16



Colón: tras 68 años sin presentarse aquí, se verá mañana "Francesca da Rimini", de Zandonai.

Espectáculos
Pág. 1

Mañana

■ Una serie de documentales con los interrogantes en la vida y la muerte de Lady Di (foto) se proyectará el mes próximo en el canal de cable Infinito.

LA NACION Tevé.

■ Llegan más inversiones al puerto de Buenos Aires con la

compra de la Terminal 4 por parte de la empresa danesa Maersk.

Comercio Exterior



Indice

1	Primera
Exterior	2
Política	5
Cultura	8
Salud	10
Inform. Gral.	11
Editoriales	14
2	Economía
Mercosur	2
3	Deportes
Automovilismo	18
4	Espectáculos
Cartelera	4
Televisión	6
Aviones. Farm.	7
5	Informática

Clasificados
CIRCULACIÓN NACIONAL

Ecocentro, el otro país posible

Un ejemplo de seriedad y de optimismo

Continuación de la Pág. 1, Col. 1

ser sospechosa. La orca salvó la vida; sin embargo, y pese a sus exilios temporarios, regidos por la naturaleza, vuelve sistemáticamente al



Ecología

mar argentino para ser dignamente apreciada en estos nuevos tiempos en los que la ecología y el respeto van ganando trabajosamente la batalla.

Todo esto está a la vista en el Ecocentro, recientemente abierto en esta ciudad, que constituye un excepcional ejemplo de lo que puede hacerse en la Argentina con voluntad, iniciativa y con relativamente pocos recursos financieros, porque el dinero rinde mucho cuando se lo usa bien.

Así como en el cercano esfuerzo del museo Egidio Feruglio de Trelew, dedicado a los dinosaurios, el Ecocentro se ha transformado en corto plazo en una visita obligada para quienes valoran la naturaleza y en un polo de difusión cultural de primer nivel mundial y con muy pocos equivalentes en el país.

Ejemplo filantrópico

El Ecocentro es un esfuerzo absolutamente privado, fruto de un gesto de filantropía de los ex dueños de la empresa petrolera Isaura.

Cuando esta compañía de origen familiar, nacida en Bahía Blanca en 1925, tuvo que adecuarse a las nuevas condiciones del mercado mundial y vender su parte en Eg3 al grupo Repsol-YPF, su titular, José Manuel Elicabe, decidió dejar un tributo personal a la Patagonia, de la cual se extraen tantas riquezas naturales.

Así nació la idea del Ecocentro, impulsada por su actual presidente, Alfredo Lichter, un biólogo vocacional aunque no recibido, escritor de poemas (ganador del premio literario Fortabat hace tres años) y enamorado del mar patagónico, que trabaja en la gerencia comercial de la empresa Isaura.

Con una inversión de 3,5 millones de pesos, el Ecocentro se levantó al borde mismo del mar, al sur de la ciudad de Puerto Madryn, en un terreno cedido por 30 años por la municipalidad.

El lugar es imponente, porque es una escollera natural en altura que domina la bahía de la ciudad y la lejana península Valdés, visible en el horizonte hacia el Norte.

Ballenas, orcas y delfines pasan por delante, y la luminosidad y el aire puro patagónico invitan a observar indefinidamente los secretos del mar.

Todas las explicaciones posibles están al alcance en las salas interiores del Ecocentro. Con un diseño moderno y creativo, donde se lucen unas ruedas sin fin que permiten visualizar un proceso con imágenes en movimiento con más facilidad que si se manejara un mouse de computadora, cada sala del centro permite conocer detalles de todo tipo sobre la vida inagotable del océano.

Un emprendimiento que beneficia a la Patagonia



La ubicación de Ecocentro es inmejorable: está al lado del mar, en la ciudad de Puerto Madryn



Alfredo Lichter, presidente de Ecocentro

Lichter muestra, por ejemplo, un impresionante mapa en relieve sobre las profundidades del Atlántico en comparación con las alturas de los Andes.

Y entrega un dato capaz de sacudir muchas convenciones económicas y productivas: "La superficie y la riqueza del mar continental argentino son muy superiores a las de toda la pampa húmeda. Cuando pensamos que toda la prosperidad argentina se construyó sobre el producto de la pampa húmeda, allí nos podemos dar cuenta de lo que significa la depredación que se ha produ-

cido en nuestras costas".

Y ofrece otro dato inquietante: "Tenemos fotos aéreas nocturnas de los límites de la plataforma continental, adonde vienen a pescar barcos de todo el mundo, que muestran casi una línea permanente de iluminación. Son las luces de extraordinaria potencia que encienden esos mismos barcos pesqueros para confundir a los calamares, que suben en busca de la luminosidad y son atrapados cuando se acercan a la superficie".

Tres jóvenes biólogas que dirigen distintas áreas del Ecocentro -Ma-

riana Martínez Rivarola, Valeria Falabella y Maria Elena Lizurume- brindan a la vez otro ejemplo de un país mejor.

Ciencia joven

Son ecologistas de trabajo activo en el lugar y no de demostraciones efectistas en la Capital Federal.

Han estudiado en la Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco, en Puerto Madryn, cerca de sus objetivos de aprendizaje intelectual y de aplicación práctica al recibirse.

Saben una infinidad de cosas inte-

resantes y las transmiten con modestia y paciencia tanto a visitantes ilustrados del país y del extranjero como a estudiantes de escuelas públicas primarias que vienen del interior de la Patagonia a recibir clases especiales gratuitas y vuelven admirados tras asomarse por primera vez a los secretos del mar.

Falabella, coordinadora científica del Ecocentro, estudia en particular la extraordinaria capacidad de vuelo de los petreles, grandes aves marinas que anidan en la península Valdés pero que salen a comer al mar y buscan, como los barcos pes-

Una excusa para viajar a Madryn

Con una fisonomía típica de la Patagonia, y que los arquitectos se esmeraron en realzar, se levanta en Puerto Madryn el novedoso Ecocentro.

El lugar del emplazamiento no es caprichoso: desde allí los científicos pueden ver y observar en detalle el movimiento de cada animal estudiado o por estudiar.

Ecocentro es un emprendimiento absolutamente privado, tal como lo explicó Alfredo Lichter -en la foto-, biólogo por vocación, poeta por sentimiento y declarado amante del mar patagónico.

Fotos: Germán Sopena

El nuevo buque de la Armada hizo su primer viaje oficial

El ARA Patagonia unió Buenos Aires y Puerto Belgrano

● Se trata de un moderno barco logístico ● Permitirá mejorar la autonomía de la flota en alta mar ● LA NACION compartió con la tripulación las tres jornadas que duró la travesía

A BORDO DEL ARA PATAGONIA.- Zarpó y la Dársena Norte fue pronto un manchón de Buenos Aires. Poco después, liberado del remolcador, el buque se inclinó y entonces, a través del ventanal del puente de mando, las miradas encontraron un horizonte diagonal.

"Estribor 1-0-5", había dicho el comandante en la primera orden del primer viaje oficial del Patagonia, el nuevo buque logístico de la Armada Argentina. No iba solo: junto con él habían zarpado el destructor Heroína y las corbetas Granville, Parker y Guerrico. La flota ya se deslizaba completa por el canal, en fila, rumbo al mar.

El destino era la base naval de Puerto Belgrano, en Punta Alta, al sur de la provincia de Buenos Aires, el lugar donde el Patagonia volvió a la vida: allí lo repararon tras ser adquirido a la armada francesa, hace dos años. Y el 12 de julio último fue incorporado oficialmente a la Flota de Mar, luego de una ceremonia en el Apostadero Naval Buenos Aires.

"Este es un buque clave para la Armada porque implica tener capacidad logística móvil: podremos abastecer de combustible, víveres y municiones a toda una flota. Ya verá mañana en qué consisten las maniobras", dijo el capitán de fragata Alvaro Manuel González Lonzieme, co-

mandante del Patagonia, mientras miraba desde el puente de mando las balizas del canal.

La vida a bordo

Para llegar desde allí hasta el camarote asignado hubo que atravesar una serie infinita de escalerillas empinadas, que se redujeron a cuatro cuando el desconcierto se esfumó. Eran dos habitáculos amplios: la antesala, con mesa, sillas y un juego de living, y el dormitorio, con doce camas distribuidas en cuatro cuquetas. Las comodidades incluían un cuarto de duchas, pues el camarote estaba previsto como alojamiento del personal femenino.

"Las damas serán bienvenidas exclamó el suboficial segundo José María Romero mientras redactaba un informe en la mesa del recibidor. Eso sí, deberíamos cambiar la mentalidad machista, que nos hace tratarlas como si tuvieran privilegios."

A media tarde, cuando todavía no se había alcanzado el mar abierto, se hicieron las pruebas del sistema de protección antiquímico-bacteriológico-nuclear, que no es otra cosa que rocío de agua lanzado sobre el buque por decenas de pulverizadores. Aunque el líquido ayuda a eliminar las partículas nocivas, el proceso se complementa con el cierre hermético de todas las aberturas de la nave.

Un rato después, el jefe de Control de Averías se presentó en el puente; el agua brillaba en su piloto y en su cara: "Solicito permiso para informar al señor comandante". La venía fue inmediata y el marino continuó: "Hay varias cañerías oxidadas, pero ya están identificadas. Las demás funcionan a las mil maravillas".

Con la llegada de la noche se aplacarían los rostros y las voces. Luego de la cena y después de la charla, sólo quedó escuchar un partido de la selección argentina de fútbol o ver una película, de guerra, claro. Hasta que dieron las diez y los parlantes bramaron: "Silencio. Silencio. Silencio..."

Los atributos del Patagonia

El amanecer encontró al Patagonia entre las corbetas y el destructor, una ubicación que le es natural: "Como no tenemos sistemas defensivos, los demás deben protegerlos", explicó el capitán de corbeta Ricardo Gómez, un apasionado por el océano que decidió hacerse marino en Chaquiago, Catamarca, sin haber visto más agua que la que junta la lluvia.

Al lado, con los brazos cruzados sobre el barandal de la cubierta, el suboficial principal José Palomo se extasiaba con las toninas que daban brinco alrededor del buque. Y vio un signo: "Tonina que mucho salta, la calma espanta. Habrá tormenta".

No la hubo, pero el mar se mostró agitado durante toda la mañana. Eso no impidió que se iniciaran las prác-



CARLOS BARRÍA

El Patagonia (derecha), durante las maniobras de reabastecimiento

ticas de reabastecimiento de combustible: la corbeta Guerrico, ya pronta, se deslizaba a la par del Patagonia. "Será una de las primeras experiencias con este buque, aunque conocemos la tecnología desde que participamos en el operativo Unidas", comentó el comandante.

La primera etapa se cumplió con normalidad. Con un fusil FAL se lanzó una soga hacia la proa de la corbeta; allí los marineros la atraparon y ataron otra cuerda en el extremo. Por fin, desde el Patagonia recogieron la guía original hasta que apareció la nueva. "Como ve, el cable tiene banderines cada cinco metros: así, con un golpe de vista, medimos la distancia entre los buques", explicó el capitán Gómez.

Un procedimiento similar en el centro de las naves las hubiera conectado mediante un grueso cable de acero, por donde girarían las roldanas de la manguera. Pero el mar estaba picado y nadie en la corbeta podía mantenerse en pie; su coman-

dante lo advirtió: "¡El agua está bariendo la cubierta, no quiero perder a nadie!", gritó por el megáfono.

La operación debió suspenderse hasta el día siguiente, pero las prácticas militares continuaron. Esa noche, el cielo se iluminó con tres bengalas y los rayos colorados que lanzaron las corbetas: "Balas trazadoras, 40 milímetros", explicó el capitán de corbeta Alfredo Blanco, segundo comandante del Patagonia.

La última jornada de navegación comenzó a las siete de la mañana, cuando tronaron los parlantes: "Diana. Diana. Diana". Al rato llegó el helicóptero que transportaba al contralmirante Alberto Pico, comandante de Operaciones Navales, y al contralmirante Julio Vara, comandante de la Flota de Mar.

Se iniciaron las maniobras y pudieron terminarse. Sólo faltaba llegar a puerto. Por eso todos se arrimaron a las duchas.

Pablo Guercovich

Mejorará la autonomía de la flota

El ARA Patagonia permitirá mejorar notablemente la autonomía de la flota de la Armada en alta mar: sin este buque logístico, una formación de seis naves no podía estar más que nueve días en el mar; con él, puede mantenerse 60 días sin necesidad de volver a tierra.

El buque está tripulado por 164 efectivos y tiene 157,80 metros de eslora, con una autonomía de víveres de 45 días. Su capacidad de carga incluye 8400 toneladas de combustible, 140 toneladas de agua destilada, 170 toneladas de provisiones, 150 toneladas de municiones y 50 toneladas de repuestos.

La embarcación puede suministrar combustible y provisiones a cuatro buques al mismo tiempo, dos de cada lado, y, en casos extremos, a otro por popa. Además cuenta con quirófano, consultorios médicos y odontológicos, una cama ortopédica y una sala de internación.

Padrino francés

Rebautizado Patagonia en la Argentina, el nombre de este buque era Durance para los franceses. Es que su tradición naval indica que las naves deben tener nombres vinculados con la geografía del país. Como Durance es un río, se decidió que el padrino fuera el alcalde de alguna población atravesada por aquí.

Esa persona fue Paul Dijoud, el actual embajador francés en la Argentina, que se emocionó al reencontrarse con el buque en la ceremonia de incorporación a la Armada Argentina, el 12 de julio último.